DOMSTOLENS DOM (tredje afdeling)
7. marts 1985*

I sag 6/84

angående en anmodning, som Hessisches Finanzgericht (syvende afdeling) i medfør af EØF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag

Nicolet Instrument GmbH

mod

Hauptzollamt Frankfurt am Main-Flughafen

at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende gyldigheden af Kommissionens beslutning 82/549 af 27. juli 1982, om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Nicolet-Data Acquisition System, model MED-80« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif (EFT L 237, s. 41),

har

DOMSTOLEN (tredje afdeling)

sammensat af afdelingsformanden C. Kakouris, dommerne U. Everling og Y. Galmot,

generaladvokat: G. F. Mancini
justitssekretær: ekspeditionssekretær H. A. Rühl

**

afsagt følgende

* Processprog: Tysk.

** efter at der er indgivet indlæg af:
— sagsøgeren ved advokat K. Villaschek,
— Kommissionen for De europæiske Fællesskaber ved J. Sack som befuldmægtiget og Caruso, atomvidenskabelig sagkyndig,
og efter at generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse den 17. januar 1985,

DOM

(Sagsfremstillingen udelades)

Præmisser

1 Ved kendelse af 13. december 1983, indgået til Domstolen den 6. januar 1984, har Hessisches Finanzgericht i medfør af EØF-traktatens artikel 177 forelagt et præjudicielt spørgsmål vedrørende gyldigheden af Kommissionens beslutning 82/549 af 27. juli 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Nicolet-Data Acquisition System, model MED-80« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif (EFT L 237, s. 41).

2 Spørgsmålet er blevet rejst under en sag, som en amerikansk producents tyske datterselskab, Nicolet Instrument GmbH, har anlagt mod Hauptzollamt Frankfurt am Main-Flughafen.

3 Det fremgår af sagen, at selskabet Nicolet Instrument i 1980 fra De forenede Stater indførte fire computersystemer af den ovenfor nævnte type til Forbundsrepublikken Tyskland, hvor de skulle bruges på Universitäts-Nerven-klinik, Erlangen, Zoologische Institut der Universität Bonn og Sportärztliche Hauptberatungs-Stelle, Land Hessen, Frankfurt am Main. Hauptzollamt Frankfurt am Main-Flughafen fulgte ved indførslen i første omgang den for sådanne tilfælde almindelige praksis, og apparaterne blev således klareret toldfrit.

4 Imidlertid rejste Hauptzollamt Frankfurt am Main-Flughafen efter en senere kontrol ved ændringsafgørelser af 8. og 30. september samt 5. oktober 1981 krav om i alt 29 602,74 DM i told for indførsel af de omhandlede apparater, fordi disse pga. deres objektive kendetegn ikke kunne anses for at være videnskabelige apparater.

5 Efter at Nicolet Instrument GmbH havde klaget herover, forelagde Forbundsrepublikken Tyskland sagen for Kommissionen i henhold til den procedure, der er fastlagt henholdsvis i Rådets forordning nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale (EFT L 184, s. 1), som ændret ved Rådets forordning nr.

1027/79 af 8. maj 1979 (EFT L 134, s. 1) og Kommissionens forordning nr. 3195/75 af 2. december 1975 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til Rådets forordning nr. 1798/75 (EFT L 316, s. 17), som ændret ved Kommissionens forordning nr. 2784/79 af 12. december 1979 (EFT 318, s. 32).

6 Kommissionen vedtog den tidligere nævnte beslutning 82/549, hvori det fastslås, at det omhandlede apparat ikke kan anses for et videnskabeligt apparat, og de tyske myndigheder afviste på grundlag af denne beslutning selskabet Nicolet Instrument's klage, hvorefter selskabet anlagde sag ved Hessisches Finanzgericht, som besluttede at anmode Domstolen om en afgørelse af følgende spørgsmål:

»Er Kommissionens beslutning 82/549 af 27. juli 1982 angående apparatet 'Nicolet-Data Acquisition System, model MED-80' gyldig?«

7 Kommissionen har i sine skriftlige indlæg til Domstolen fremført en række formalitetsindsigelser. I retsmødet har den imidlertid frafaldet disse, hvorfor Domstolen finder det ufornødent at tage stilling til dem.

8 Selskabet Nicolet har navnlig bestridt Kommissionens vurdering vedrørende det omhandlede apparats videnskabelige art. Der er tale om et så specifikt og indviklet apparatur, at kun forskere, der benytter det, kan vurdere dets karakteristika. Selskabet Nicolet har fremlagt en rapport fra professor Peper ved Universität des Saarlandes, der har testet og efterprøvet apparatet MED-80. Af denne rapport fremgår, at det omhandlede apparat afgjort er et videnskabeligt forskningsapparat, for så vidt som det er udformet »især med henblik på registrering og behandling i forskningslaboratorier af biologiske signaler« og er for dyrt at anvende til andre opgaver.

9 Domstolen skal bemærke, at i henhold til bestemmelserne i artikel 3, stk. 1 og stk. 3, i Rådets forordning nr. 1798/75, som ændret ved Rådets forordning nr. 1027/79, kan der ydes fritagelse for told efter den fælles toldtarif for videnskabelige instrumenter og apparater, som indføres udelukkende i ikke-erhvervsmæssigt øjemed, og som i kraft af deres objektive tekniske kendetegn og de resultater, de gør det muligt at opnå, udelukkende eller hovedsageligt er egnede til brug ved videnskabeligt arbejde.

10 De nævnte bestemmelser er blevet suppleret i artikel 5, stk. 1, i Kommissionens gennemførelsesforordning nr. 2784/79, hvorefter der ved »et videnskabeligt instruments eller apparats 'objektive tekniske kendetegn' [forstås] kendetegn, der fremkommer som et resultat af konstruktionen af det pågældende instrument eller apparat eller ved tilpasninger af instrumentet eller apparatet i forhold til et standardinstrument eller apparat, og som gør det muligt at opnå større præstationer end nødvendigt for sædvanlig industriel eller erhvervsmæssig brug«.

11 Ifølge artikel 5, stk. 1, andet afsnit, i sidstnævnte forordning [»undersøges det], såfremt det på grundlag af disse objektive tekniske kendetegn ikke er muligt klart at afgøre, om et instrument eller et apparat skal anses som videnskabeligt instrument eller apparat, ... til hvilke formål instrumenter eller apparater af den art, som der anmodes om toldfri indførsel for, sædvanligvis anvendes i Fællesskabet«.

12 Af disse bestemmelser fremgår i det hele, at Kommissionen skal gennemføre en detaljeret undersøgelse af et apparats objektive tekniske kendetegn og på grundlag heraf afgøre, om det kan anses for et videnskabeligt apparat. Kun såfremt det ikke på grundlag af denne undersøgelse er muligt at nå til et utvetydigt resultat, skal det undersøges til hvilke formål apparater af samme art sædvanligvis anvendes i Fællesskabet.

13 Af begrundelsen til Kommissionens beslutning 82/549 fremgår, at Kommissionen efter at have fastslået, at det omhandlede apparat er et datafangstsystem, er nået til det resultat, at apparatet ikke har de objektive kendetegn, som gør det særlig egnet til videnskabelig forskning.

14 Domstolen har under retsforhandlingerne opfordret Kommissionen til nærmere at angive begrundelsen for dette resultat, og Kommissionen har herefter bl.a. udtalt, at en computer kun kan anses for et videnskabeligt apparat, såfremt den er tilkoblet et forskningsapparatur og programmeret alene med henblik på dettes anvendelse. I modsat fald kan en computer ikke i kraft af sine forskellige anvendelsesmuligheder anses for et apparat, der er specielt egnet til forskning.

15 Af denne redegørelse fremgår, at Kommissionen ikke som bestemt i fællesskabsreglerne har undersøgt det omhandlede apparats objektive tekniske kendetegn, men

blot konkret er gået ud fra almindelige overvejelser vedrørende alle computere. Kommissionen har ved at henholde sig til sådanne almindeligheder uden detaljerede undersøgelser overhovedet af det omhandlede apparats objektive kendetegn tilsidesat de ovenfor nævnte bestemmelser i artikel 3, stk. 1 og stk. 3, i forordning nr. 1798/75 med senere ændringer.

16 Det fremgår af beslutning 82/549, at Kommissionen endvidere afviser, at det omhandlede apparat er et videnskabeligt apparat med den begrundelse, at apparater af samme art i øvrigt især anvendes til ikke-videnskabelige formål.

17 Af de anførte bestemmelser i artikel 5, stk. 1, andet afsnit, i Kommissionens forordning nr. 2784/79 følger, at kriteriet vedrørende de formål, hvortil apparater af samme art sædvanligvis anvendes i Fællesskabet, er subsidiært, og kun retmæssigt kan påberåbes af Kommissionen, såfremt en undersøgelse ud fra hovedkriteriet, nemlig apparatets tekniske kendetegn, ikke gør det muligt at nå til et sikkert resultat. Da Kommissionen ikke forskriftsmæssigt har anvendt hovedkriteriet, har den ikke ved beslutningens begrundelse kunnet henvise til, hvorledes apparater af samme art sædvanligvis anvendes.

18 Domstolen kan herefter undlade at tage stilling til de andre ugyldighedsgrunde, sagsøgeren i hovedsagen har påberåbt sig, og fastslå, at Kommissionens beslutning 82/549 er ugyldig, og at Kommissionen skal behandle ansøgningen om toldfritagelse på ny for at træffe en anden afgørelse.

19 På grundlag af det anførte, må den nationale rets spørgsmål besvares med, at Kommissionens beslutning 82/549 af 27. juli 1982 er ugyldig.

Sagens omkostninger

20 De udgifter, der er afholdt af Kommissionen, som har afgivet indlæg for Domstolen, kan ikke godtgøres. Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den nationale domstol, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagens omkostninger.

På grundlag af disse præmisser

kender

DOMSTOLEN (tredje afdeling)

vedrørende det spørgsmål, der er forelagt den af Hessisches Finanzgericht ved kendelse af 13. december 1983, for ret:

Kommissionens beslutning 82/549 af 27. juli 1982 er ugyldig.

Kakouris Everling Galmot

Afsagt i offentligt retsmøde i Luxembourg den 7. marts 1985.

P. Heim
Justitssekretær

C. Kakouris
Formand for tredje afdeling